



Совет Безопасности

Семьдесят пятый год

Предварительный отчет

8746-е заседание

Вторник, 14 июля 2020 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Хойсенг (Германия)

Члены:

Бельгия	г-н Пекстен де Бейтсверве
Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
Эстония	г-н Юргенсон
Франция	г-н де Ривьер
Индонезия	г-н Джани
Нигер	г-н Абарри
Российская Федерация	г-н Небензя
Сент-Винсент и Гренадины	г-жа Кинг
Южно-Африканская Республика	г-н Матжила
Тунис	г-н Кабтани
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Роско
Соединенные Штаты Америки	г-н Хантер
Вьетнам	г-н Данг

Повестка дня

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

20-18122 (R)

Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности рассмотрит свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблеи за период с 1 января 2019 года по 31 декабря 2019 года.

Проект доклада представлен вниманию членов Совета. Введение к проекту доклада было подготовлено делегацией Российской Федерации при участии других членов Совета. Основной текст доклада был подготовлен Секретариатом. Я хотел бы выразить признательность Российской Федерации и Секретариату за их соответствующий вклад.

Следует отметить, что проект доклада был подготовлен в соответствии с запиской Председателя от 30 августа 2017 года (S/2017/507).

Сейчас я предоставляю слово представителю Российской Федерации, делегация которой отвечала за подготовку введения к представляемому в этом году ежегодному докладу.

Г-н Небензя (Российская Федерация) (*говорит по-английски*): Мне трудно перейти на русский язык. Я уже привык говорить на другом языке, и вернуться к обычной процедуре будет непросто. Мы действительно очень рады наконец собраться в Совете. Это только начало, но, как мне кажется, такие заседания станут все более регулярными, даже несмотря на некоторые изменения, касающиеся используемого зала, и мы будем сообща обсуждать этот вопрос.

(*говорит по-русски*)

Российская Федерация представляет сегодня проект ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи, принятие которого, как мы рассчитываем, будет единогласно поддержано всеми членами Совета Безопасности.

В проекте доклада содержится информация о мерах, принятых Советом Безопасности в 2019 году

для поддержания международного мира и безопасности. В соответствии со статьей 24 Устава Совет выполняет эту обязанность от имени всех государств-членов Организации Объединенных Наций. Убеждены, что упомянутый ежегодный доклад представляет собой важный механизм, позволяющий информировать другие государства-члены о нашей деятельности.

В 2019 году российская делегация отвечала за координацию подготовки текста введения к проекту доклада. Со своей стороны, мы с самого начала стремились максимально конструктивно и сбалансированно подойти к работе над этим документом. Отрадно, что в этом году впервые удалось завершить его согласование уже в середине мая. Видим в этом заслугу всех членов Совета. Такой результат доказывает, что Совет Безопасности способен оперативно и коллективно решать поставленные перед ним задачи.

В ходе работы над проектом введения своей целью мы ставили подготовку краткого, но емкого описания основных видов и направлений деятельности Совета за отчетный период. Мы опирались при этом на необходимость предоставить возможность всем государствам-членам, а также заинтересованным лицам получить максимально четкое представление о работе Совета Безопасности в 2019 году.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить всех членов Совета, которые внесли свой вклад в подготовку проекта доклада. И не в последнюю очередь слова благодарности относятся к делегациям Кот-д'Ивуара, Экваториальной Гвинеи, Кувейта, Перу и Польши, которые входили в состав Совета в 2019 году. Признательны также представителям Секретариата за поддержку в процессе подготовки доклада, в частности сотрудникам Отдела по делам Совета Безопасности Департамента Организации Объединенных Наций по политическим вопросам и вопросам миростроительства, на плечи которых легла подготовка основной части доклада, а также за их полезные рекомендации в ходе работы над текстом введения.

В ходе предстоящей дискуссии в Генеральной Ассамблеи мы рассчитываем услышать мнения государств-членов об этом ежегодном докладе.

Председатель (*говорит по-английски*): Как я вижу, представитель Российской Федерации по-прежнему способен говорить по-русски.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к утверждению проекта ежегодного доклада.

Могу ли я считать, что Совет утверждает этот проект доклада?

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Это решение будет отражено в записке Председателя Совета Безопасности, которая будет издана в качестве документа S/2020/666.

Заседание закрывается в 10 ч 15 мин.